



REPUBLIC OF SINGAPORE  
**GOVERNMENT GAZETTE**  
**TREATIES SUPPLEMENT**

*Published by Authority*

---

---

**NO. 1]**

**FRIDAY, MAY 6**

**[2005**

---

---

First published in the *Government Gazette*, Electronic Edition, on 6th May 2005 at 5.00 pm.

**No. T 1**

PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT  
ON MARITIME TRANSPORT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE

AND

THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The Government of the Republic of Singapore and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),

WISHING to make the Agreement on Maritime Transport between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the People's Republic of China concluded in Singapore on 24 January 1989 (hereinafter referred to as "the Agreement"), adaptable to the needs of the growing maritime relations between the two countries, have hereby agreed as follows:

1. The new Article 7 is added to the Agreement as follows:

ARTICLE 7

The Contracting Parties agree to cooperate with each other in the field of shipping by assisting each other's shipping companies to set up subsidiary or branch companies or representative offices dealing with shipping and ancillary matters in

---

the territory of the other Contracting Party in accordance with its national laws and regulations for the promotion of shipping and trade between their two countries for their mutual benefit.

As part of such cooperation, each Contracting Party agrees to expeditiously process applications made by shipping companies of the other Contracting Party relating to the setting up of shipping and ancillary companies in its territory in accordance with its national laws and regulations, and to assist each other to find solutions to any problems arising therefrom.

2. The new Article 8 is added to the Agreement as follows:

ARTICLE 8

In respect of activities for the provision of international maritime cargo transport and logistic services, including door-to-door multimodal transport operations, each Contracting Party shall permit the shipping companies of the other Contracting Party, to establish wholly-owned or jointly-invested subsidiaries or branch offices without geographic limitation in its territory and in accordance with its laws and regulations to engage in such business activities, for vessels that they own, charter or operate, as the following:

- (1) cargo soliciting and booking of space;
  - (2) making, confirming, handling and issuing of the bill of lading, including the commonly accepted through bill of lading in international maritime transport; preparation of transport documents and customs documents;
  - (3) fixing, collecting and remitting freight and other charges arising out of their service contracts or tariff rates;
  - (4) negotiating and signing service contracts;
  - (5) signing contracts for trucking, rail transport, cargo handling and other shipping ancillary services;
  - (6) quoting and publishing tariff rates;
  - (7) engaging in marketing activities related to their service;
  - (8) repairing and maintaining containers and other equipment;
  - (9) performing vessel agency services including customs clearance and inspection for vessels owned, chartered or operated by shipping companies; and
  - (10) conducting multimodal or combined transport activities using commercially customary bills of lading or multimodal transport documents.
3. Articles 7 to 18 of the Agreement should be re-numbered as Articles 9 to 20, respectively.

This Protocol shall enter into force on the date of signature and shall terminate together with the Agreement.

Done in Beijing on this 29th day of March in the year 2005, in duplicate, in the English and Chinese languages, both texts being equally authentic.

For the Government of  
the Republic of Singapore.

For the Government of  
the People's Republic of China.